

Pepose-pied pour compagnon

Le repose-pied pour compagnon (1) peut être mis sur deux positions. Normalement il doit être placé sur la position avant. Pour le mettre sur la position arrière, déposer le boulon (2) du repose-pied et le boulon (3) de potence de sacoche. Poser le repose-pied et son boulon sur la position où le boulon de potence de sacoche se trouvait, en s'assurant de nouveau que la languette (4) de chaque repose-pied coïncide avec le trou (5) dans la potence.

NOTE: Ne pas confondre le côté de montage des repose-pied. Poser le repose-pied de droite sur le côté droit et celui de gauche sur le côté gauche.

PRECAUTION: S'assurer de serrer fermement les deux boulons du repose-pied lorsqu'on change de position du repose-pied.

A: POSITION AVANT (POSITION NORMALE)

B: POSITION ARRIERE

Sozius-Fußrasten

Die Sozius-Fußrasten (1) können auf zwei verschiedenen Positionen eingestellt werden. Die normale Position ist in Vorwärtsstellung. Um die Fußrasten auf Rückwärtsstellung einzustellen, muß zuerst die Fußrastenschraube (2) und danach die Packtaschenbügelschraube (3) entfernt werden. Die Fußraste mittels ihrer Schraube an der Stelle montieren, an der vorher die Packtaschenbügelschraube befestigt war, und darauf achten, daß die Lasche (4) jeder Fußraste in das Loch (5) am Bügel eingesetzt wird.

ZUR BEACHTUNG: Die rechte Fußraste auf der rechten Seite, die linke Fußraste auf der linken Seite montieren.

VORSICHT: Vergewissern Sie sich, daß beide Fußrastenschrauben fest angezogen werden, wenn die Einstellung der Fußrasten verändert wird.

A: VORWÄRTSSTELLUNG (Normalstellung)

B: RÜCKWÄRTSSTELLUNG